



**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnia principalia in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Hoc est: Omnia principalia in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura
& Nomenclatura

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1746

XLIX. Panificium. Die Brodback.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56407](#)

XLIX.

Panificium.



Die Brodback.

Pistor i m. 4.	Der Becker i	Farina, f. 1. das Meel.
œmit farinam	beutelt das Meel	Cibrum pollinarium, n. 2.
cribro pollinario, 2	mit dem Meelsieb,	das Meelsieb / (Rai-
& indit	(Ritter) 2	ter.)
matræ; 3	und schüttet es	Macra, f. 1. der Back-
tunc affundit	in den Backtrog; 3	trog.
aquam,	als dann giesset er	Aqua, f. 1. das Wasser.
facit massam, 4	Wasser zu,	Massa, f. 1. der Taig.
depictusque eam	macht einen Taig, 4	
spathe lignea; 5	und knebet ihn	Spatha lignea, f. 1. das
dein format	mit dem Knetscheid; 5	Knetscheid.
panes, 6	Darnach formet er	Panis, m. 3. der Brod-
	Brodlaibe, 6	laib / (das Brod.)
placentas, 7	Kuchen, 7	Placenta, f. 1. der Kuche.
similas, 8	Semmeln, 8	Simila, f. 1. die Semmel.
spiras, 9 &c.	Brezeln, 9 u dg.	Spira, f. 1. die Brezel.
Post impónit	Nach diesem legt er sie	
pale, 10	auf die Backschaufel, 10	Pala, f. 1. die Backschauf-
& ingerit	und schiesset sie	fel.
furno 11	in den Backofen 11	Furnus, m. 2. der Back-
per prefurnium; 12	durch das Ofenloch; 12	ofen.
sed prius	doch zuvor	Præfurnium, n. 2. das
eruit	scharret er heraus	Ofenloch.
rutabulo 13	mit der Ofenfrücke 13	Rutabulum, n. 2. die
ignem & carbones,	das Feuer und die Koh-	Ofenfrücke.
quos infrà cōgerit.	(Ien,	Ignis, m. 3. das Feuer.
(14)	die er unten zusammen	Carbo, m. 3. die Kohle.
	(wirft. 14	
Et sic	Und also	
panis pīnsitur,	wird Brod gebacken /	
habens extra	welches aussen hat	
crustam, 15	eine Rinde, 15	Crusta, f. 1. die Rinde.
& intus micam, 16	und innen die Brosam.	Mica, f. 1. die Brosam.
	(16)	